

# IR-Fernbedienung BD / TL / SL

## IR Remote Control BD / TL / SL



**de** Produktbeschreibung

**Infrarot-Fernbedienung für  
BD / TL / SL**

**es** Descripción del Producto

**Mando a distancia por infrarrojos para  
BD / TL / SL**

**nl** Produkt beschrijving

**Infrarood afstandsbediening voor  
BD / TL / SL**

**da** Produktbeskrivelse

**Infrarød fjernbetjening til BD / TL / SL**

**tr** Ürün tanımı

**BD / TL / SL için kızılötesi uzaktan  
kumanda**

**en** Product description

**Infrared remote control for  
BD / TL / SL**

**it** Descrizione del prodotto

**Telecomando a raggi infrarossi per  
BD / TL / SL**

**pt** Descrição do produto

**Controle remoto de infravermelhos  
para BD / TL / SL**

**pl** Opis produktu

**Pilot na podczerwień do BD / TL / SL**

**el** Περιγραφή προϊόντος

**Τηλεχειρισμός υπερώθρων για  
BD / TL / SL**

**fr** Description de produit

**Télécommande infrarouge pour  
BD / TL / SL**

**sv** Produktbeskrivning

**Infraröd fjärrmanövrering för BSA/SDL**

**fi** Tuotekuvaus

**Infrapunakaukosäädin malliin  
BD / TL / SL**


**cs** Popis výrobku

**Infračervené dálkové ovládání pro  
BD / TL / SL**

**zh** 产品描述



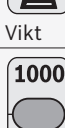
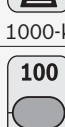





用于BD / TL / SL的红外线遥控器

# 1. Produktbeskrivning

 Vid direkt solstrålning på infraröd mottagaren kan räckvidden påverkas.

Med infraröd fjärrkontrollen matas styrningskommandon, data och programändringar in. Kommandona leds till testanordningens styrning via infraröd mottagaren på analogindikeringen.

Pos	Knapp Beteckning	Funktion 1	Funktion 2 (via "2 <sup>nd</sup> " + "knapp")
1	 Automatik	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tillkoppling automatisk drift</li> <li>➤ Tillkoppling axelmätning (manuell drift)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tillkoppling super automatisk drift</li> <li>➤ Tillkoppling allhjul super automatisk drift</li> </ul>
2	 Vänster-Till	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tillkoppling enkelhjulsmätning vänster</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tillkoppling allhjulsmätning vänster</li> </ul>
3	 Höger-Till	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tillkoppling enkelhjulsmätning höger</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tillkoppling allhjulsmätning höger</li> </ul>
4	 Obalans	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Tillkoppling obalansmätning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Visa den senaste mätningens obalansmätvärden</li> </ul>
5	 2 <sup>nd</sup> -knapp	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Omkoppling till den andra knappfunktionen</li> </ul>	
6	 Utskrift 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Utskrift via skrivarbox</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ f n ej belagd</li> </ul>
7	 Utskrift 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ PC: omkoppling mellan diagramvisning</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Aktivera /avaktivera lyft- och sänkgräns</li> </ul>
8	 Lagring framaxel	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Lagra mätvärdet för framaxeln</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Visa det lagrade mätvärdet för framaxeln</li> </ul>
9	 Lagring bakaxel	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Lagra mätvärdet för bakaxeln</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Visa det lagrade mätvärdet för bakaxeln</li> </ul>

Pos	Knapp Beteckning	Funktion 1	Funktion 2 (via "2 <sup>nd</sup> " + "knapp")
10	 Lagring parkeringsbroms	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Lagra mätvärdet för parkeringsbromsen</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Visa det lagrade mätvärdet för parkeringsbromsen</li> </ul>
11	 Vikt	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Omkoppling till viktinmatningsfunktion</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Visa lagrad sammanlagd vikt (manuell inmatning)</li> </ul>
12	 1000-knapp	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Inmatning 1000-tal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Visa driftbromsens sammanlagda bromsning</li> </ul>
13	 100-knapp	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Inmatning 100-tal</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Visa parkeringsbromsens sammanlagda bromsning</li> </ul>
14	 10-knapp	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Inmatning 10-tal</li> <li>➤ Ljudsimulator: Sänka frekvens</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ f n ej belagd</li> </ul>
15	 1-knapp	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Inmatning 1-tal</li> <li>➤ Ljudsimulator: Höja frekvens</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Omkoppling av mätresultatens LCD-indikering</li> </ul>
16	 Stopp	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Avsluta aktuell status</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Avsluta testprogram</li> </ul>
17	 Clear	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Ta bort det senaste lagrade eller inmatade värdet (Clear Last)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Radera hela mätvärdesminnet (Clear All)</li> </ul>
18	 Enter	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Kvittera val</li> </ul>	

## 2. Första driftstart

### 2.1 Lägg i batterier

Se kapitel 3.1.

### 2.2 Användning av flera fjärrkontroller

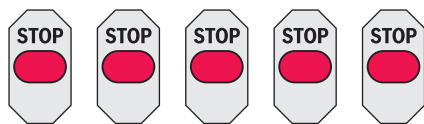
Fjärrkontrollen är standardmässigt eller efter ett batteribyte inställd på kod 0. Om flera testbanor eller enskilda testanordningar ska användas, är det nödvändigt att programmera fjärrkontrollerna och testanordningarna olika. Därigenom undviks ömsesidig inverkan av testanordningarna.

#### 2.2.1 Programmering av fjärrkontroll





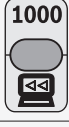

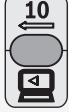

🔧 Vid användning av flera fjärrkontroller får koden 0 ej användas.

Kodändring:

1. Ta ut batteriet ur fjärrkontrollen.
2. Sätt i batteriet igen.
3. Tryck 5x efter varandra på STOPP-knappen.



4. Mata inom 5 sekunder in den önskade adressen (exempel: adress "4", obalansknappen).

Adress	Knapp	Adress	Knapp
1	 Automatikknapp	4	 Obalansknapp
5	 2 <sup>nd</sup> -knapp	6	 Viktknapp
7	 1000-knapp	8	 100-knapp
9	 10-knapp	10	 1-knapp

→ Den nya koden har övertagits.

#### 2.2.2 Programmera testanordningen

⚠ Testanordningens programmering måste göras av kundtjänsten.

## 3. Underhåll

### 3.1 Byta batteri

🔧 Fjärrkontrollen är standardmässigt eller efter ett batteribyte inställd på kod 0.

1. Öppna batterifacket lock (baksida).
2. Packa upp batteriet och lägg det i batterifacket. Beakta polningen.
3. Tryck ingen knapp under minst 5 sekunder, eftersom fjärrkontrollen utför en reset.
4. Stäng batterifackets lock igen.
5. Tryck på varje knapp och kontrollera därvid om varje röd LED på fjärrkontrollen blinkar.

### 3.2 Reservdelslista

Pos	Artikelnamn	EDH-nummer
1	Infraröd sändare	935 602 025
2	Batteri för infraröd sändare	977 251 100

### 3.3 Avfallshantering



Denna BD / TL / SL är underkastad det europeiska direktivet 2002/96/EG (WSEEE).

Kasserade elektriska och elektroniska apparater, inklusive ledningar och tillbehör, liksom även uppladdningsbara och ej uppladdningsbara batterier får inte avfallshandteras med hushållsavfall.

- För avfallshandlingen använder du de returoch insamlingsystem som står till förfogande.
- Med en korrekt avfallshandling av den BD / TL / SL undviks skador på miljön och risker för den personliga säkerheten.

## 4. Tekniska data

Beteckning	Värde
Mått (L x B x H)	180 x 67 x 15 mm
Vikt ca	100 g
Spänningsförsörjning	6 V Blockbatteri
Drifttid	min 1 år
Räckvidd ca	20 m
Drifttemperatur	-10...+50 °C
Lagringstemperatur	-10...+50 °C
Relativ luftfuktighet (ingen kondensation)	< 85 %

Ihr Händler vor Ort:  
Local distributor:

Beissbarth GmbH  
Ein Unternehmen der Bosch-Gruppe  
A Bosch Group Company  
Hanauer Straße 101  
80993 München (Munich, Bavaria)  
GERMANY

Tel. +49-89-149 01-0  
Fax +49-89-149 01-285/-240

[www.beissbarth.com](http://www.beissbarth.com)  
[sales@beissbarth.com](mailto:sales@beissbarth.com)

1 691 696 225 | 2010-09-17 |

